



Farbcode der Pigtail:

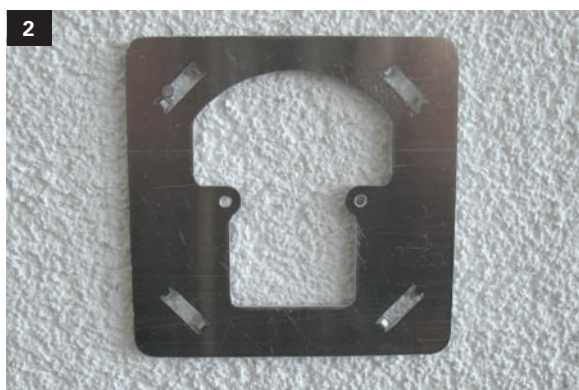
1. rot = Swisscom aktiv
2. grün = Ready
3. gelb = Reserve
4. blau = Reserve

Code de couleurs des Pigtails:

1. rouge = Swisscom actif
2. vert = Ready
3. jaune = Réserve
4. bleu = Réserve

Codice colore delle fibre:

1. rosso = Swisscom attivo
2. verde = Ready
3. giallo = Riserva
4. blu = Riserva



Montageplatte an der Wand montieren.

Montage de la plaque de support au mur.

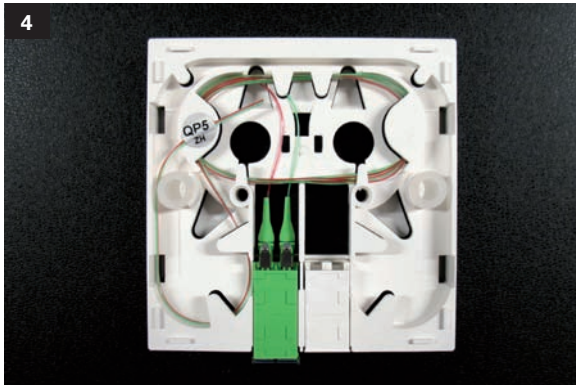
Montare la piastra di fissaggio sulla parete



Kabel auf 1.1m ablängen.

Dénuder le câble sur une longueur de 1,1m.

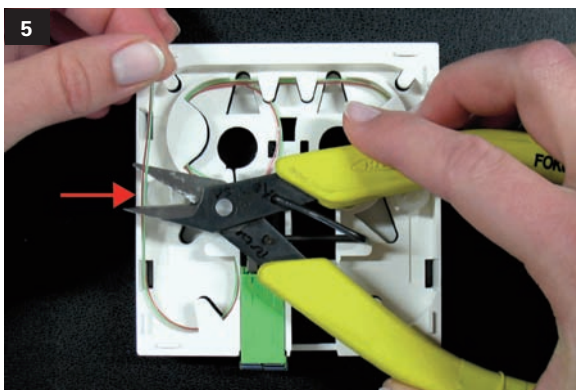
Tagliare il cavo multifibra ad una lunghezza di 1,1 m



Auslieferstatus der Dose.

Etat de la prise lors de la livraison.

A lato raffigurata, la presa in configurazione al momento della fornitura.



Pigtailfasern auf die genaue Länge zum spleissen schneiden.

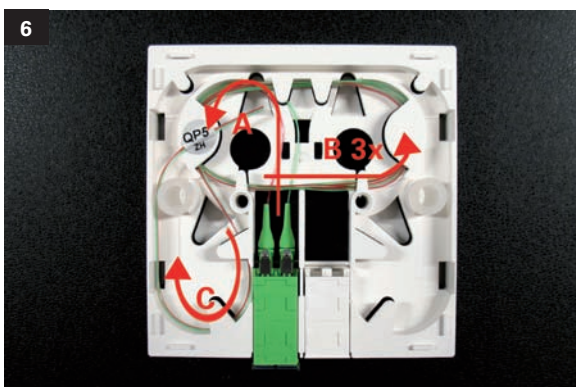
= Mitte Position Spleisshalter

Couper la longueur exacte de la fibre du pigtail pour la préparation de l'épissure.

= Au milieu de la position du support de protection d'épissure

Tagliare i pigtail alla lunghezza necessaria per essere pronti alla saldatura.

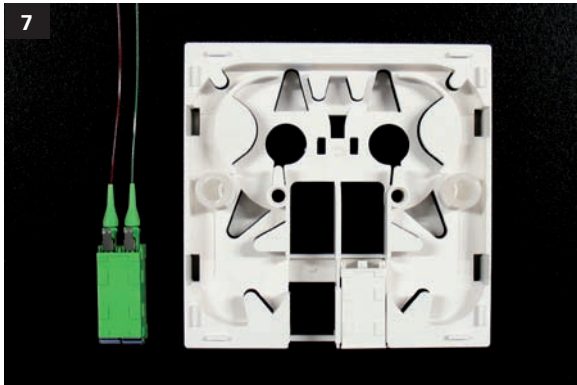
= centro protezione saldatura



Pigtailführung beachten.

Repérer le sens du rangement des fibres.

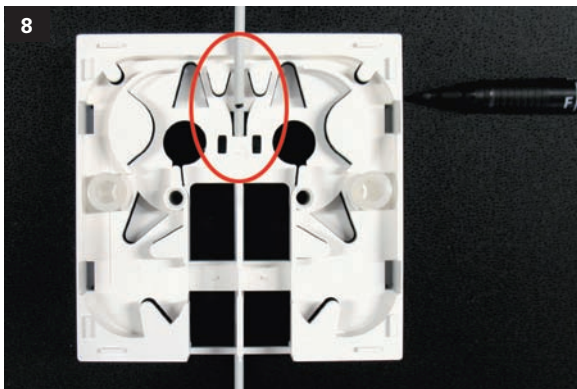
Ricordarsi la posizione dei pigtail nell'alloggiamento.



Die Pigtail mit dem Mittelstück entfernen.

*Sortire les pigtails.
Ils doivent rester connectés au raccord.*

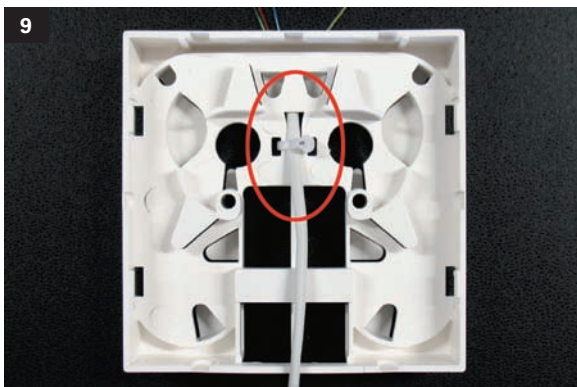
Estrarre i pigtail insieme all'accoppiatore.



Kabel in obere Ebene durch die Zugentlastung führen, 0.5m überstehen lassen und markieren. Die 0.5m abisolieren.

*Passer le câble par l'entrée du boîtier supérieur, sortir celui-ci par la décharge de traction et le marquer de 0.5m.
Dénuder le câble sur le marquage et arrêter celui-ci dans la décharge de traction.*

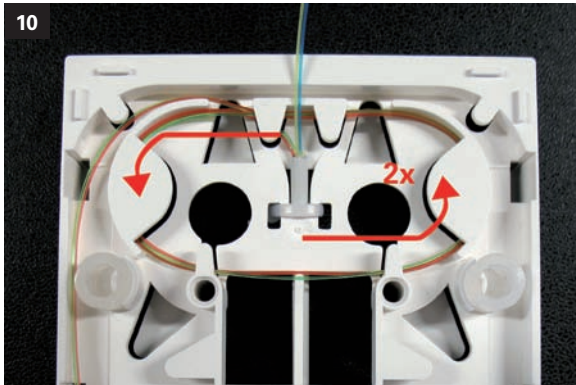
Introdurre il cavo per 0,5 m attraverso l'apposita apertura posteriore e marcare il punto di spellatura. Spellare il cavo e fissarlo nella apposita ritenuta.



Der Montagerahmen wird umgedreht und die Bündelader mit einem Kabelbinder festgemacht. **Achtung!** Der Kopf des Kabelbinders muss auf der Rückseite der Montageplatte sein.

*Tournez le cadre de montage et fixez le câble à l'aide d'une bride.
Attention! La tête du bride doit être au dos de la plaque de montage.*

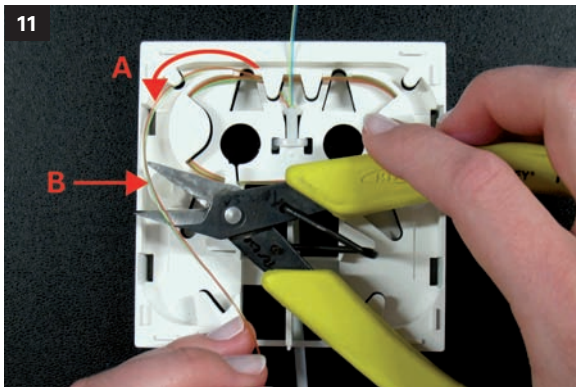
Sul retro della presa viene fissato il cavo multifibra. **Attenzione!** La testa del laccio deve essere alloggiato sul retro della presa.



Faser 1, rot (Swisscom aktiv) und
Faser 2, grün (Ready)
Nach links, **gegen** Uhrzeigersinn,
2 Umdrehungen einlegen.

*Fibre 1, rouge (Swisscom actif) et
Fibre 2, vert (Ready)
De la gauche, faire 2 tours de réserve dans le sens contraire
de aiguilles d'une montre*

Fibra 1, rossa (Swisscom attivo)
Fibra 2, verde Riserva (Ready)
Eseguire per 2 volte in senso **antiorario** un risparmio fibra
nell'apposito alloggiamento..



Dann links in die äussere Bahn führen **A** und die Fasern
auf die genaue Länge zum spleissen schneiden **B**.

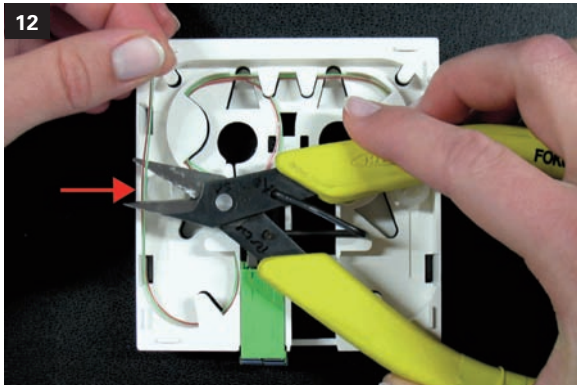
= Mitte Position Spleisshalter.

*Ranger les fibres sur la gauche **A** et couper les fibres à la
bonne longueur pour effectuer les épissures **B**.*

*= Au milieu de la position du support de protection
d'épissure.*

Condurre in seguito le fibre nell canale sinistro **A** e tagliarle
all'altezza mediana **B**.

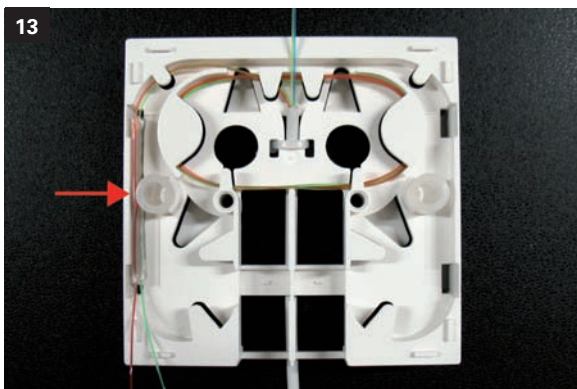
= centro protezione saldatura.



Fasern aus der Dose entfernen und die Spleissung, gemäss Anleitung Spleissgerät, durchführen.

Sortir les fibres de la prise et effectuer les épissures à l'aide de la fusionneuse, selon les instructions de votre machine.

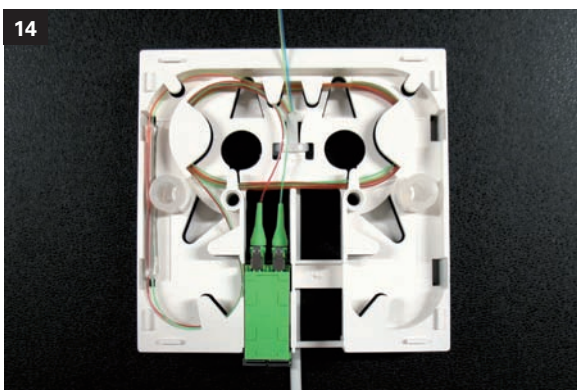
Togliere le fibre da dove erano alloggiati. Eseguire la saldatura delle fibre secondo le direttive del manuale d'uso della saldatrice.



Fasern der Kabelreserve wieder einlegen (Schritt 10 + 11) und die zwei Spleiss-schutze übereinander hinter die Spleisshalte klemmen.

Mettre en place les fibres du câble de réserve (Comme décrit à l'étape 10 + 11) et ranger les protections d'épissures l'une sur l'autre derrière du support de protection d'épissure.

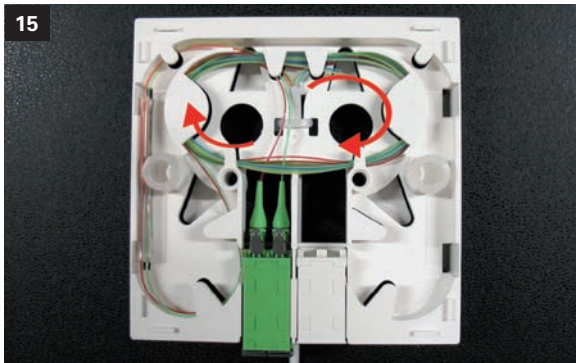
Rimettere le fibre in posa come raffigurato nei punti 10/11 e collocare nel supporto i due tubetti di protezione delle saldature nel seguente ordine.



Nun die Pigtail Fasern einlegen, dabei die Stecker nicht vom Mittelstück entfernen. Einlegerichtung beachten. (Siehe Schritt 6)

Mettre en place les raccords sans déconnecter les pig-tails. Contrôler le positionnement des pigtails. (Comme décrit à l'étape 6).

Rimettere di nuovo i pigtail e l'accoppiatore nel loro alloggiamento senza estrarre i connettori dall'accoppiatore, procedendo in sequenza opposta al piano di montaggio raffigurato al punto 6.



Die beiden Reservefasern, gelb und blau, nach rechts im Uhrzeigersinn komplett einlegen.

Ranger complètement les fibres de réserve, jaune et bleu, de la droite dans le sens des aiguilles d'une montre.

Alloggiare in senso orario nell'apposito canale di contenimento le fibre di riserva giallo e blu.



Den Montagerahmen umdrehen und das Reservekabel auf der Rückseite einlegen.

Fixer la réserve de câble à l'arrière de la prise.

Avvolgere il cavo in eccedenza nell'apposito alloggiamento situato nella parte posteriore della presa.



Rahmen und Blindabdeckung an Montageplatte festschrauben.

Fixer la prise à la plaque de montage mural et visser la plaque frontale.

Rimettere il coperchio sulla base e fissarlo tramite le viti apposite.



Als letztes den Zettel mit der Erkennungsnummer und das Plexiglas anklicken.

Mettre en place l'étiquette de numérotation et fixer le plexiglas sur la plaque frontale.

Da ultimo inserire nella sua sede, il supporto- etichetta di identificazione della presa.



DIAMOND

**Installationsanleitung
FTTH AP *Felle* Dose (OSD 2/4)**

**Guide de montage
de la prise *Felle* FTTH AP (OSD 2/4)**

**Istruzione per l'installazione della presa
ad incasso *Felle* FTTH (OSD 2/4)**

HAUPTSITZ

DIAMOND SA
Via dei Patrizi 5
CH-6616 Losone
Tel. +41 91 785 45 45
Fax +41 91 785 45 00
www.diamond-fo.com

**Vertriebs- und Service Center
Zürich**

DIAMOND SA
Industriestrasse 8
CH-8625 Gossau
Tel. +41 43 833 80 80
Fax +41 43 833 80 90
www.diamond.ch

**Vertriebs- und Service Center
Port - Biel/Bienne**

DIAMOND SA
Spärstrasse 5
CH-2562 Port
Tel. +41 32 722 11 11
Fax +41 32 722 11 10
www.diamond.ch